

STADIONBLATT



KSV

**KALTERER SPORTVEREIN
FUSSBALL**

1. AMATEURLIGA • Nr. 6/31. Jg. • Sonntag, 10. November 2019 - 14.30 Uhr



Raiffeisen Meine Bank.



Benjamin Carli

www.kaltern-fussball.com
Folgt uns auf facebook
und auf instagram



Heute

Kaltern - Ulten



KALTERN
www.kellereikaltern.com



Sarner Bike
Shop & Werkstatt

Revisions Center
Motorrad & Fahrrad
Verleih - Verkauf - Reparatur
Gewerbegebiet Gand 6
39052 Kaltern
Tel. 0471/661647 - Fax 0471/661849
info@sarnerbike.it - www.sarnerbike.it

KOMAG
REINIGUNGSTECHNIK

Bozner Boden Mitterweg 13/A
39100 BOZEN
Tel. 0471/301822
Fax 0471/301890
Internet: www.komag.it
E-Mail: info@komag.it

KARO
DRUCK

www.karodruck.it

KSV
KALTERER SPORTVEREIN

Werde auch Du
MITGLIED
des KSV Fußball!

INGENIEURBÜRO - STUDIO TECNICO

obrist & PARTNER
Dr. Ing. Obrist Ernfried
Dr. Ing. Scherer Christian
Geom. Profanter Mark

I-39052 Kaltern (BZ) Paterbichl 2
Tel. +39 0471 963 738
E-Mail: info@obrist-partner.it

I-39052 Caldaro (BZ) Colle dei frati 2
Fax +39 0471 966 788
www.obrist-partner.it

1. AMATEURLIGA

Der 10. Spieltag

Gargazon - Schluderns	0:0
Haslach - Nals	0:4
Riffian Kuens - Aldein Petersberg	5:1
Frangart - Tirol	4:0
Meran - Kaltern	0:1
Schlanders - Salurn	1:1
Schlern - Ulten	ausgefallen

Der heutige Spieltag

Tirol - Gargazon
Aldein Petersberg - Schlern
Kaltern - Ulten
Meran - Haslach
Nals - Frangart
Salurn - Riffian Kuens
Schluderns - Schlanders

TABELLE DER 1. AMATEURLIGA - Gruppe A

1.	Gargazon	10	6	4	0	19 : 9	22
2.	Riffian Kuens	10	7	1	2	25 : 9	22
3.	Schluderns	10	5	2	3	18 : 15	17
4.	Haslach	10	4	4	2	16 : 12	16
5.	Kaltern	10	4	2	4	7 : 7	14
6.	Salurn	10	3	5	2	17 : 14	14
7.	Schlern	9	4	1	4	11 : 14	13
8.	Nals	10	4	1	5	19 : 15	13
9.	Frangart	10	3	2	5	14 : 15	11
10.	Tirol	10	2	5	3	15 : 22	11
11.	Ulten	9	3	1	5	14 : 16	10
12.	Meran	10	3	1	6	8 : 16	10
13.	Schlanders	10	2	3	5	11 : 19	9
14.	Aldein Petersberg	10	1	4	5	13 : 24	7

Der heutige Gegner: Ulten

Kaltern begegnete Ulten in einem Meisterschaftsspiel zum ersten Mal in der Saison 1992/93. Es war damals in der Landesliga, als die Ultner gerade von ihrem einjährigen Abenteuer in der Oberliga abgestiegen waren und Kaltern zu ihrem ebenfalls einjährigen Aufenthalt in die Landesliga aufstiegen.

In der Saison 2016/17 ist Ulten nach 12 Jahren in der 2. Amateurliga wieder in die 1. Amateurliga aufgestiegen und hat in den zwei Spielzeiten im vorderen Mittelfeld abgeschlossen. Heuer haben die Ultner gut begonnen, sind dann leicht zurückgefallen und liegen jetzt auf dem 11. Platz in der Tabelle.

In der Gesamtbilanz zwischen Kaltern und Ulten liegen unsere heutigen Gäste nach 10 Spielen vorne, und zwar mit 5 Siegen, 2 Unentschieden und 3 Niederlagen. Auch in der Tordifferenz (13:15) hat Kaltern noch Aufholbedarf.

75
JAHRE ANNI YEARS

AUF DEM MULCHER-FELD

seppi m.[®]

SEMPI M. AG
Handwerkerzone 1, 39052 Kaltern • Tel. 0471 963550 • sales@seppi.com

www.seppi.com



9. Spieltag: Kaltern - Schlern 1:0

Wenn der Joker sticht

Aufstellung Kaltern: Daniel Iardino - Ferdinand Morandell, Lukas Gunsch, Adnan Mehovic, Simon Lotti - Christian Petermair (ab 81. Felix Andergassen), Benjamin Carli (ab 88. Georg Dissertori), Tobias Gasser, René Andergassen (ab 59. Alex Mayr) - Alex Gius (ab 82. Tobias Wirth), Manuel Russo (ab 72. Tobias Ambach)

Tor: 1:0 Tobias Wirth (83.)

Schiedsrichter: Santa (Bozen)

Aktuell sorgt der Hollywood-Streifen „Joker“ auf den Leinwänden der Kinos weltweit für Spannung, Unterhaltung, aber auch Angst und Schrecken. Auch beim KSV hat es am vergangenen Sonntag einen Joker gegeben - allerdings nicht als Clown getarnter Bösewicht, sondern als entscheidenden Einwechselspieler auf dem Feld.

Tobias Wirth hat im intensiven Spiel gegen Schlern nämlich ein seltenes Kunststück vollbracht: In der 82. Minute wurde er eingewechselt, eine Sekundenzeigerumdrehung später traf er zum spielentscheidenden 1:0. Kurios dabei: Der Treffer war eine reine Produktion der Kalterer „Joker“, also der Einwechselspieler. Felix Andergassen eroberte im Mittelfeld den Ball, spielte ihn auf die Seite zu Alex Mayr, der sich kraftvoll bis an die Grundlinie durchtanzte und dann zurückspielte. Dort war Tobias Ambach zur Stelle, dessen verunglückter Schuss zur idealen Vorlage für Wirth wurde, der seinerseits mit einem gekonnten Drehschuss das vielumjubelte 1:0 erzielte.

Damit war der zweite Kalterer Sieg in Folge in trockene Tücher gewickelt. Schlern konnte nach dem Treffer nicht mehr reagieren. In den 83 Minuten zuvor hatten sich beide Teams einen offenen und zeitweise auch ansehnlichen Schlagabtausch geliefert. Den Fußballern vom Hochplateau, die in der Woche



Tobias Wirth erzielte in Mittelstürmermanier das goldene Tor für seine Mannschaft



Laubencafé ...im Herzen von Kaltern

Allianz

CHRISTIAN AMBACH
 Goldgasse 2 · Kaltern
 Tel. 0471/188 02 25
 christian.ambach@assipro.bz
In allen Sparten gut versichert!

GREIFCHRISTIAN
 Metallgestaltung • Fabbro artistico

metallgreif.com

Innerhofer
 Eisdiele - Konditorei

Konditorei und Eisdiele
 am Marktplatz von Kaltern

Familie Innerhofer

ELEKTRO AG
 KALTERN - CALDARO

Restaurant - Biergarten
Geier Pizzeria

wildcut
 HAARSTUDIO DER DEBORAH LEYER
 Tel. +39 333 6089156



JUWELIER **GOLD & CASH**
di Francesco Cosa

KAUFE GOLD UND SILBER - ZAHLE IN BAR

Reschen Str. 63/A - Bozen J. Innerhofer Str. 8 - Eppan
Cell. 392 7027217 Cell. 328 1652238
www.goldecash.it - info@goldecash.it

GALLMETZER



SCHMIEDE- & BAUSCHLOSSEREI

Kaltern - Krumbachweg 1
Tel. 0471 96 34 26 - Fax 0471 96 42 11

my Shuttle
+39 371 3622233



des Sparer Alexander & Co
Europastraße 34/C - 39052 Kaltern
info@sparer-transporte.com
Tel. 3397600665

zuvor noch ein 0:7-Debakel gegen Riffian erlebt hatten, merkte man an, dass sie auf Wiedergutmachung aus waren. Doch die Schlerner Stürmer bissen sich ihre Zähne ein ums andere Mal an der erneut bärenstarken Kalterer Defensive aus. Auf der Gegenseite war der Kalterer Angriff bemüht und belohnte sich schließlich mit dem Siegtreffer von Tobias Wirth selbst. (td)



Oben: Gefahr vor dem Schlerner Tor; Mitte: Felix Andergassen im engen Zweikampf; unten links: Adnam Mehovic im Vorwärtsmarsch; rechts: Alex Mayr bereitete das Tor vor



rh
ritterhof
RESTAURANT



10. Spieltag: Meran - Kaltern 0:1

Der KSV ist endgültig angekommen

Aufstellung Kaltern: Daniel Iardino – Felix Andergassen, Simon Lotti, Lukas Gunsch, Ferdinand Morandell – Benjamin Carli, René Andergassen (ab 62. Alex Mayr), Tobias Gasser – Manuel Russo (ab 87. Tobias Ambach), Alex Gius (ab 76. Tobias Wirth), Christian Petermair.

Schiedsrichter: Martino (Bozen)

Tor: 0:1 Manuel Russo (39.)

Dritter Sieg in Folge: Der KSV, so lässt sich diese jüngste Phase analysieren, ist in der 1. Amateurliga endgültig angekommen. Gegen Meran gab es den dritten 1:0-Sieg in Serie. Und, daran hatte niemand Zweifel: Es war ein hochverdienter.

Im ersten Spiel unter Neu-Trainer Marco Nicoletti lief der KSV in einem 4-4-2 aufs Feld und blieb seinen Tugenden aus der jüngsten positiven Phase treu: Die Defensive – die ohne den gesperrten Adnan Mehovic auskommen musste – stand rund um Abwehrchef Lukas Gunsch bombensicher und ließ wenig bis gar nichts zu. So wurde Torhüter Daniel Iardino, der unter der Woche wegen Adduktorenproblemen nur eingeschränkt trainieren konnte, nur ein einziges Mal in Bedrängnis gebracht, En Naimis Knaller prallte in der 88. Minute aber an die Querlatte. Ansonsten hatten Ferdinand Morandell (er spielte als Innenverteidiger) & Co. den Meraner Angriff mit dem starken En Naimi stets unter Kontrolle.

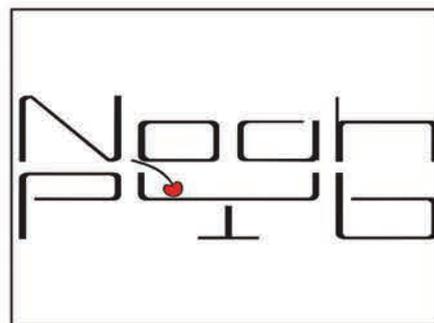
Auf der Gegenseite hatten der zum Flügel umgeformte Christian Petermair sowie Tobias Gasser in den ersten Minuten jeweils gute Chancen, die liegen gelassen wurden. Der Treffer zum 1:0 war damit aber nur aufgeschoben. Die spielentscheidende Szene ereignete sich schließlich in der 38. Minute: Nach einem Meraner Freistoß klärte Lukas Gunsch den Ball nach vorne und schickte so Alex Gius auf die Reise, der das gute Auge für Sturmkollege Manuel Russo hatte, einen feinen Pass spielte und jubeln durfte, als Russo die Kugel platziert im Eck unterbrachte. Für unseren

Sturmtank war es das zweite Saisontor, das auch dieses Mal drei Punkte zur Folge hatte. Bereits am ersten Spieltag gegen Frangart schoss er das 1:0 und somit den Siegtreffer.

Nach der Pause erhöhte Meran zwar den Druck, ernsthaft gefährlich wurde es mit Ausnahme es En-Naimi-Schusses aber nicht. Und so war der dritte 1:0-Sieg in Folge perfekt. Jetzt heißt es, sich nicht auf den Lorbeeren auszuruhen und im nächsten, schwierigen Duell mit Ulten nachzulegen. (td)



Manuel Russo war der Matchwinner




KAROSSERIE MORANDELL
KALTERN - Handwerkerzone 5
Tel. + Fax 0471 96 22 00



AMBACH
REINHARD
SANITÄR- & HEIZUNGSTECHNIK • IMPIANTI TERMO SANITARI

Der ideale Treffpunkt ...



Eisbar
PIZZA VON 18 BIS 23 UHR
KALTERN - Altenburger Weg
Tel. 0471/964817



Elektro Hermann
Feuer- & Regelungstechnik

- Schaltschrankbau
- Regelungstechnik
- Öl- und Gasfeuerungsanlagen
- Verkauf und Kundendienst

Rebschulweg 4/A - 39052 Kaltern - Tel. 0471 / 96 23 88
✉ info@elektro-hermann.it
🌐 www.elektro-hermann.it



RITTERHOF

WEINGUT • TENUTA

www.ritterhof.it

I-39052 Kaltern - Weinstraße 1
39052 Caldaro - Strada del Vino No 1



KSU U10/rot-Mannschaft VSS - 2019/20

Hinterer Reihe v.l.n.r.: Noah Battisti, Franz Christianell, Tommaso Lipari, Kevin Luggin, Patrik Hassl, Trainer Hannes Zuech,
vordere Reihe v.l.n.r.: Alessio Marchetto, Lukas Unteregger, Noah Reichegger, Jakob Sparer, Lukas Ramoser, Martin Ortler, Ilyas Dustov



U10/Rot VSS

Mannschaftsvorstellung

Die U10 rot wird seit heuer von Hannes Zuech trainiert, dem Mike Gregori als Co-Trainer zur Seite steht. Die Mannschaft besteht aus zwölf Spielern des Jahrganges 2009 und 2010 aufgeteilt in jeweils sechs Spielern pro Jahrgang. Zu Beginn bestand die Schwierigkeit darin, so schnell wie möglich eine Einheit zu formen, da viele der Spieler noch nie miteinander gespielt haben. In einigen Freundschaftsspielen konnte das Potenzial der Jungs erkannt werden, dennoch verlief der Start in die Meisterschaft recht holprig. Wie sich Ende Oktober herauskristallisierte trafen die Kalterer an den ersten beiden Spieltagen auf die zwei dominierenden Mannschaften in diesem Kreis, Neugries und Eppan. Dabei setzte es jeweils herbe Niederlagen, obwohl die Jungs einen Großteil der Partie gut mithalten konnten. Doch durch Fleiß, Kampfbereitschaft und Wille in den Trainings und Spielen legten Ramoser&Co. die Grundlage für elf gewonnene Punkte in den restlichen sechs Spielen. Das Ziel für die Hinrunde war, den Erhalt in der Leistungsklasse A zu schaffen, welcher mit Stand heute einen Spieltag vor Ende der Hinserie erreicht wurde. Auch bei den Jungs waren Fortschritte zu erkennen und sie verstehen sich sowohl innerhalb als auch außerhalb des Platzes blendend. Darauf gilt es aufzubauen und der Einsatz und Wille müssen weiterhin stimmen, damit die Jungs in der Rückrunde einen weiteren Schritt nach vorne machen. (hz)

Die Spieler der U10/Rot-Mannschaft

Battisti Noah	03.04.2009	Christanell Franz	2010
Dustov Ilyas	18.12.2009	Hassl Patrick	2010
Lipari Tommaso	08.07.2009	Ortler Martin	2010
Luggin Kevin	19.02.2009	Ramoser Lukas	2010
Marchetto Alessio	14.08.2009	Reichegger Noah	2010
Sparerer Jakob	06.05.2009	Unteregger Lukas	2010
Trainer	Hannes Zuech	Co-Trainer	Mike Gregori

Souveräne Auftritte bringen sechs Punkte

Unterland Berg - Kaltern Rot 1:2

Nach gut zwei Wochen ohne Spiel konnten sich die Jungs der U10 rot über zwei Siege in zwei Spielen freuen. Sowohl Unterland Berg als auch die Traminer bekamen dabei die geschlossene Mannschaftsleistung zu spüren und mussten gegen die Kalterer den Kürzeren ziehen.

Gegen Unterland Berg wollte die U10 rot in Truden in die Erfolgsspur zurückfinden und damit einen Start nach Maß im ersten von zwei Spielen in dieser Woche hinlegen. Es wurde das erwartet schwere Spiel, denn die Hausherren waren eine körperlich starke Mannschaft. Davon ließen sich Ramoser&Co. nicht





BAUMSCHULEN • VIVALI

BRAUN

OSWALD SINN

GAS HEIZUNG
SANITÄR SOLAR

KALTERN - Tel. 0471 66 37 68

Gasthof • Pension • Restaurant

See Perle

Familie Rainer
St. Josef am See 28 - Kaltern
Tel. 0471/960158 - Fax 0471/960178
www.seeperle.com - info@seeperle.com

ZIMMEREI

**Morandell
Helmuth**

KALTERN - Altenburger Weg 5
Tel. 0471/964046

Tolermolter
Maler- und Gipsarbeiten

Christian Thaler
Kaltern
Mobil-Tel. 338/1299443

bautechnik

Neue Wege in Umwelt-,
Energie-, Gebäudetechnik
und Tiefbau.
www.bautechnik.it

Vom Fach.

aus der Spur bringen und durch Tore von Martin Ortler und Patrick Hasl sicherte man sich die verdienten drei Punkte. Durch eine Glanzparade in der Schlussminute war auch Jakob Sparer entscheidend am Sieg beteiligt.

Kaltern Rot - Tramin 4:0

Im Heimspiel gegen Tramin wollte das Team von Hannes Zuech den zweiten Sieg feiern, um an den Traminern vorbei zu ziehen. Nach einer kurzen Abtast-Phase von beiden Teams gestaltete sich die erste Hälfte ausgeglichen, mit Torchancen auf beiden Seiten. Dennoch gingen unsere "Roten" durch Kevin Luggin mit 1:0 in Führung. In der zweiten Hälfte kamen die Traminer besser ins Spiel und brachten die Kalterer mit zwei Aluminium-Treffern kurz nach Wiederbeginn ins Wanken. Ein Doppelschlag von Franz Christanell und Lukas Ramoser sorgte dann für klare Verhältnisse, ehe kurz vor Schluss Kevin Luggin mit seinem zweitem Tor den Deckel auf dieses Spiel setzte. (hz)

Auer Gelb - Kaltern Rot 3:3

Auf einem schwer bespielbaren Platz in Auer konnte sich unsere U10/Rot dank großen Willens ein verdientes Unentschieden erkämpfen. Nach 40 Spielminuten ging man mit 3:3 vom Platz.

In der Anfangsphase brauchten beide Mannschaften eine Anlaufzeit, um ihr Spiel auf dem Erdplatz zu finden. Den Auern gelang dies zu Beginn besser und sie gingen mit 2:0 in Führung. Unsere Jungs ließen sich davon aber nicht abschrecken und kamen zu guten Chancen, ehe Patrick Hasl kurz vor der Pause den Anschlusstreffer erzielen konnte. Nach der Pause ging es Schlag auf Schlag. Zuerst konnten die Hausherrn ihren Vorsprung auf 3:1 ausbauen, ehe Lukas Ramoser und Ilyas Dustov zuschlugen und zum 3:3 ausgleichen konnten. Alles in allem ein gerechtes Ergebnis, mit dem sich Ramoser&Co ihren Platz in der Leistungsklasse A auch für die Rückrunde sichern konnten. (hz)

A-Jugend

Kaltern - FC Überetsch 2:2

Die Kalterer Jungs starteten mit viel Schwung in die Partie und erzielten bereits in der 4. Minute das 1:0. Vorangegangen war ein schönen Spielzug über Mike Gregori, Alexander Bendetta, und Mathias Vorhauser, der den Ball mit einem schönen Schuss von der Strafraumgrenze im Kreuzeck versenkte. Es folgten weitere Torchancen, die jedoch nicht genutzt werden konnten. In der 24. Minute kam ein gegnerischer Spieler am 16er zum Schuss und der Ball landete zum 1:1 im Tor von Stefan Geier.

Die Mannen vom FC Überetsch kamen entschlossener aus der Kabine und zwangen die Kalterer zu Fehlern. Aus einem Solchen entstand in der 53. Minute das 1:2. Eckball für Kaltern, der Ball landete bei den Gegnern, die zu dritt auf das Kalterer Tor zustürmten und einschossen. Kaltern kam in der 65. Minute noch durch Alexander Bendetta zum Ausgleich. 5 Minuten vor Schluss hatte Kaltern Glück, als ein Freistoß der Überetscher an den Pfosten knallte. Nach zwei Minuten Nachspielzeit piff der Schiedsrichter das unterhaltsame Spiel ab. (jk)

LIEFERSERVICE SKORPION EXPRESS

Kostenlose Lieferung Kaltern/Eppan ab 2 Pizzas
Montag bis Sonntag 17.00 - 23.00 Uhr
Lieferung Kaltern - Eppan - Tramin

NEU im Angebot

- Hamburger (auch vegetarisch)
- Sushi und Frühlingsrollen
- Chicken Wings
- Pizza mit Vollkorn-, Kohleteig oder Glutenfrei

Bestellung unter Tel.: 0471/96 28 31
Handwerkerzone 10 - 39052 Kaltern



Kaltern - Ulten 6:1

Kaltern begann vom Anpfiff an mit viel Druck, hatten sie doch von der Vorwoche etwas gutzumachen. In der fünften Minute kam ein Stürmer aus Ulten zum Ball und stellte mit einem schönen Schuss aus sechzehn Metern auf 0:1. Kaltern ließ sich nicht aus der Ruhe bringen und hielt den Ball in seinen Reihen. Es dauerte bis zur 23. Minute, als Philip Geier auf Alexander Bendetta passte, der zum 1:1 einschob. Eine Minute später kam erneut Alexander Bendetta zum Ball. Er legte auf Georg Piccolruaz, der mit einem satten Schuss auf 2:1 stellte. In der 37. Minute legte Alexander Bendetta auf Mathias Vorhauser, der Kaltern im Nachschuss mit 3:1 in Front brachte. Die zweite Halbzeit begann, wie die erste endete. Kaltern machte weiter Druck und Mathias Vorhauser erzielte in der 51. Minute nach schöner Einzelaktion das 4:1. Das 5:1 entstand aus einem Eckball durch Philip Geier auf Alexander Bendetta. Ulten hatte an diesem Abend nicht viel entgegen zu setzen. Jonas Bernard kam in der 70. Minute zum Ball und netzte zum 6:1 Entstand ein.



Bäckerei Eisenstecken
...weu's uus Brot geht!

d. Eisenstecken Reinhold & Co.
Kellereistraße 6 - 39052 KALTERN
Tel. 0471/962330 - Fax 0471/964166
www.eisenstecken.com - info@eisenstecken.com

NewDrink
GmbH

...Getränke erleben
...vivere le bevande

datz
BAUUNTERNEHMEN

KALTERN
Gewerbegebiet Gand 18
Tel. 0471 963016
Fax 0471 964675
e-mail: datz@rolmail.net

TAXI SAUSE WIND

+39 339 744 04 83
KALTERN / CALDARO

B-Jugend

Nach den ersten drei Spielen im neuen Kreis forderte das Trainerduo Mario und Alex mehr Kampfgeist und Entschlossenheit von den Jungs der B-Jugend. Beim Mittwochsspiel gegen **Andrian** sah man von Beginn an, dass sich die Jungs die Ansprache zu Herzen nahmen und kämpften von Beginn an gegen stark spielende Etschtaler. Nach dem ersten Gegentor ließ man sich nicht unterkriegen und drückte auf den Ausgleich. Schließlich gelang Thomas Murer mit einem direkten Freistoß aus gut 30 Metern das 1:1. Im direkten Gegenzug kassierte man das 2:1. Wieder drückte man auf den Ausgleich und wieder war es ein direkter Freistoß, diesmal von Simon Obermayer, der den Ausgleich brachte. Die B-Jugend lieferte das bis dato stärkste Spiel der Saison, leistete sich allerdings mehrere kleine Unsicherheiten in der Abwehr, die von den Gegnern jedes Mal ausgenutzt wurden und so lief man erneut einem Rückstand hinterher. Die Jungs gaben immer noch nicht auf, Matthes Rabanser glich mit einem

SPORTBAU
SPORTSTÄTTENBAU

Fußballplätze | Tennisplätze | Fallschutzbeläge
Mehrzweckballspielfelder | Leichtathletikanlagen
Turnhallenbeläge | Beachsportanlagen
Turn- und Sportgeräte | Umzäunungen
Ballfangnetze | Reparatur- und Pflegeservice
Pflegeservice für Kunstrasenplätze

SPORTBAU
Sigmundskron 43
39100 Bozen
Tel. 0471 66 31 58
info@sportbau.it
www.sportbau.it



Unterplanitzing 6A
Tel/Fax +39 0471 962 834

German
FULL SERVICE





**Wir unterstützen
den Jugendsport**

NIEDERBACHER
GASTROTEC

CLEANTEC
NIEDERBACHER

Kaltern - Handwerkerzone 14
Tel. 0471/968600 - Fax 0471/968666

BAUUNTERNEHMEN

STUPPNER ROBERT & CO. KG

**Ein Platz
für Ihre
Werbung**

MORTEC
TOOOOR!!!

TORE
UMZÄUNUNGEN
AUTOMATISIERUNGEN
Kaltern Tel. 0471 96 25 10

 **GENERALI**
Versicherungen

Kaltern, Bahnhofstraße 38
Tel. 0471 964300
Fax 0471 966760
general.kaltern@gmail.com

Elfmeter, herausgeholt von Simon Obermayer, erneut aus. Nun versuchte man das 3:3 über die Zeit zu bringen, doch die Andrianer konnten kurz vor Schluss noch auf 3:4 erhöhen. Stark gespielt, leider trotzdem verloren.

Der nächste Gegner hieß **Salurn** und wurde letzten Sonntag im heimischen Waldstadion empfangen. Man wollte an die starke Leistung vom letzten Spiel anknüpfen und startete motiviert. Von Beginn an war es eineausgeglichene Begegnung, aber ohne klare Torchancen. So stand es zur Halbzeit immer noch 0:0. Zweite Halbzeit, gleiches Bild: beide Mannschaften waren nicht zwingend genug um sich Torgelegenheiten herauszuspielen. Wieder einmal war es Simon Obermayer, der mit einem direkten Freistoß für die Kalterer Führung sorgte. Der erste Sieg war zum Greifen nah und man versuchte das Ergebnis über die Zeit zu bringen. In der Nachspielzeit gelang Salurn noch der bittere Ausgleichstreffer. Leider wieder kein Sieg, trotzdem freute man sich über den ersten Punkt und die starke Leistung der letzten zwei Spiele.

Der letzte Gegner hieß **Leifers**, gegen den man heuer bereits zwei Mal verloren hatten und deshalb umso motivierter ins Spiel startete. Drei 2005er-Jahrgänge der A-Jugend unterstützten die B-Jugend und man war von Beginn an die spielbestimmende Mannschaft. Im Mittelfeld wirbelte das wiedervereinte Duo Felix Florian und Jakob Bernard. Hinter der Spitze spielte Toll Matthias und brachte die gegnerische Abwehr mit seinen Steilpässen in Schwierigkeiten. Auf dem Flügel sorgte Jonas Bernard für Furore.

Insgesamt war es ein bärenstarkes Spiel der gesamten Mannschaft und zeigte, welches Potenzial in diesem Jahrgang steckt. Belohnt wurde die starke Leistung mit einem 4:0 durch Tore von Matthes Rabanser (2), Sepp Samuel und Toll Matthias. (as)



FACCHINI
PHYSIOTHERAPIE & TRAINING



BIERGARTEN

KALTERN • CALDARO



U12 VSS

Kaltern – Virtus Bozen 0:4

Am Donnerstag, den 31. Oktober spielte die U12 Kaltern gegen den Zweitplatzierten Virtus Bozen. Von Beginn an kämpften unsere Jungs gegen die körperlich überlegeneren Bozner und hatten bereits nach wenigen Minuten die erste Torchance, die leider nicht genutzt werden konnte. Im Spielverlauf erhöhte Virtus den Druck und baute die Führung bis zum Ende der ersten Halbzeit zum 0:2 aus. In der zweiten Halbzeit lieferten die beiden Mannschaften körperlich hart umkämpfte Ballduelle. Dabei kam es zum 3:0 für Virtus. Bis zum Ende gaben sich die Kalterer nicht geschlagen und versuchten zumindest ein Tor zu erzielen. Leider ohne Erfolg! Am Ende mussten sie sich der Bozner Mannschaft mit 0:4 geschlagen geben. Hoffentlich gelingt es unseren Jungs in den letzten zwei Spielen der Hinrunde, noch einige Punkte zu holen! (Andrea Runggatscher & Tito Cavada)

U11 VSS

Kaltern - Jenesien 0:2

Auf geht's zum letzten Spiel der Hinrunde!
Dies war ein sehr wichtiges Spiel da Jenesien ein direkter Gegner ist. In der Ersten Halbzeit waren die Gegner stark und konnten durch ihre Schnelligkeit immer wieder gefährlich werden. Die Kalterer kamen irgendwie nicht ins Spiel und hatten auch wenig Chancen.
Auch in der Zweiten Halbzeit waren die Gegner immer stark. Am Ende verlor Kaltern mit 0:2. (aq)



Café - Restaurant
MONDSCHEN
Marktplatz 5
I-39052 Kaltern (BZ)

Tel.: +39 0471 96 51 89
Fax: +39 0471 96 48 99
www.zumturn-kaltern.com

DESPAR 

PERNSTICH Uwe - Kaltern

Öffnungszeiten:
Mo - Fr: 07.30 - 19.00
Sa: 07.30 - 18.30

Bahnhofstraße 36, Kaltern
Tel. 0471 965371

GLOBAL SERVICE

S.A.S.

- > FESTESERVICE
- > GRILLVERLEIH
- > PARTYSERVICE

KONTAKTE:
BRUNO 331 97 87 686
DANIEL 366 22 77 177

KALTERN
HANDWERKERZONE 23

Pension
Remichhof

KELLEREI-KALTERN-Expertentipp



KSV - Ulten	Tipp
Josef Rabanser	1:0
Peter Sanin	2:1
Patrick Andergassen	2:2
Claudia Coser	3:1

Wer den richtigen Tipp abgibt, gewinnt einen Zweierkarton Qualitätswein von der KELLEREI KALTERN.



AMBACH
REINHARD
SANITÄR- & HEIZUNGSTECHNIK • IMPIANTI TERMO SANITARI

Europastraße 34, Kaltern
Tel. 0471 963248
Fax 0471 964350
office@ambach.info
www.ambach.info

Ihr Fachbetrieb
für sanitäre
Anlagen,
Energiekonzepte
und Klimahaus



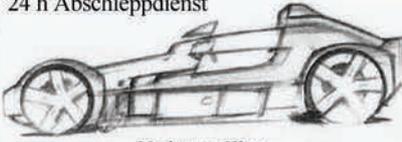
SIGI
SPORT
KALTERN – NEUMARKT

MODE ANNY
BOUTIQUE

KALTERN • Rebschulweg 1
Tel. 0471 963535
(eigener Parkplatz)
Öffnungszeiten:
Mo-Fr 8.30 12 / 15-19 Uhr
Sa 8.30-12 Uhr

**Auto Kaltern**

24 h Abschleppdienst



Vorhauser Klaus

Weinstraße - Kaltern

Tel/Fax 0471 963239 - Handy 329 8636618

15 % Rabatt mit einer gültigen KSV Fußball-Mitgliedskarte

**KSV**
KALTERER SPORTVEREINWerde auch Du
MITGLIED
des KSV Fußball!**Elektro RST**des Ramoser Stefan
39052 Kaltern (BZ)
Tel. 0471 965104
Mobil 339 7740620
elektro.rst@gmail.com**Dichristin**
StefanHEIZUNG - SANITÄR - GAS - SOLAR
IMPIANTI TERMOSANITARI - GAS - SOLARIVeronikagasse 11
39052 Kaltern (BZ) Caldarò
Tel./Fax 0471 962674
Mobil 339 5823918
E-Mail: stefan.dichristin@gmail.comEin Platz
für Ihre
Werbung**am bach**
LIFE STYLE

einrichtung

bahnhofstraße 10
kaltern
tel. 0471 963264
info@ambach.net
www.ambach.net**Die letzten Spielergebnisse**

U11 VSS	Montag	28. Oktober	Kaltern - Jenesien	0:2
U10/1 VSS	Mittwoch	30. Oktober	Auer Gelb - Kaltern Rot	3:3
U12 VSS	Donnerst.	31. Oktober	Kaltern - Virtus Bozen	0:4
U11 VSS	Donnerst.	31. Oktober	Kaltern Youngboys	3:2
A-Jugend	Samstag	2. Nov.	Kaltern - Ulten	6:1
B-Jugend	Sonntag	3. Nov.	Kaltern - SSV leifers	4:0
U10/2 VSS	Montag	4. Nov.	Kaltern Bl. - Youngboys Bl.	1:12
Freizeit	Montag	4. Nov.	St. Pauls - Kaltern	3:5
U10/1 VSS	Mittwoch	6. Nov.	Kaltern Rot - Leifers Branzoll	5:2

Die nächsten Spiele

U10/2 VSS	Mittwoch	13. Nov.	19.00	Kaltern Blau - Steinmannwald
U12 VSS	Freitag	15. Nov.	18.00	Kaltern - Lajen
U10/2 VSS	Freitag	15. Nov.	19.00	SSV Leifers - Kaltern Blau
1. Amat.L.	Samstag	16. Nov.	14.30	Haslach - Kaltern
A-Jugend	Samstag	16. Nov.	16.00	Kaltern - Mals
B-Jugend	Sonntag	17. Nov.	10.30	Kaltern - Schlern

Den Ball für das heutige Spiel hat
Josef Rabanser
ART21
spendiert.
Herzlichen Dank!Texte: Thomas Debelyak, Martin Atz, Roland Zozin; Fotos: Edeltraud Andergassen;
Grafische Gestaltung/Gesamtherstellung: Hermann Weis; Druck: Varesco, Auer**TOPdrinks**
Dein GetränkepartnerIM ANGER NR.3
Tel. 0471/860533**NEU IN TRAMIN**
GETRÄNKEABHOLMARKT - BARÖFFNUNGSZEITEN:
MO 15.30 - 19.00 UHR
DI-SA 08.00 - 12.30 UHR
15.30 - 19.00 UHR